

UNIVERS-ALB SH.A.

PASQYRAT FINANCIARE TE KONSOLIDUARA

Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2012

(Me raportin e audituesve te pavarur bashkëlidhur)

Permbajtja

	Page
RAPORTI I AUDITUESVE TE PAVARUR	
PASQYRAT FINANCIARE TE KONSOLIDUARA:	
PASQYRA E KONSOLIDUAR E POZICIONIT FINANCIAR	1
PASQYRA E KONSOLIDUAR E TE ARDHURAVE PERMBLEDHESE	2
PASQYRA E KONSOLIDUAR E NDRYSHIMEVE NE KAPITAL	3-4
PASQYRA E KONSOLIDUAR E FLUKSEVE TE PARASE	5
SHENIME SHPJEGUESE TE PASQYRAVE FINANCIARE TE KONSOLIDUARA	6 – 29



KPMG Albania Sh.p.k
"Dëshmorët e Kombit" Blvd
Twin Towers Buildings
Building 1, 13th floor
Tirana, Albania

Telephone +355(4)2274 524
+355(4)2274 534
Telefax +355(4)2235 534
E-mail al-office@kpmg.com
Internet www.kpmg.al

Raporti i Audituesve të Pavarur

Aksionerit dhe Këshillit Drejtues të
Univers-Alb Sh.a.

Tiranë, 29 mars 2013

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të konsoliduara bashkëngjitur të Univers-Alb Sh.a ("Grupi"), të cilat përbëhen nga pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar më 31 dhjetor 2012, pasqyrat e konsoliduara të të ardhurave përmbledhëse, ndryshimeve në kapital dhe flukseve monetare për vitin e mbyllur në atë datë, dhe shënimet që përfshijnë një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël dhe informacione të tjera shpjeguese.

Përgjegjësia e Drejtimit për Pasqyrat Financiare të konsoliduara

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e sinqertë të këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për një kontroll të brendshëm, të tillë siç drejtimi vendos se është i nevojshëm për përgatitjen e pasqyrave financiare të konsoliduara pa anomali materiale, të shkaktuara nga mashtrimi apo gabimi.

Përgjegjësia e Audituesve

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare të konsoliduara bazuar në auditimin tonë. Auditimi ynë u bë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të respektojmë kërkesat e etikës dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin me qëllim që të marrim një siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare të konsoliduara nuk kanë anomali materiale.

Auditimi ka të bëjë me kryerjen e procedurave për të marrë evidencë auditimi rreth shumave dhe informacioneve të dhëna në pasqyrat financiare të konsoliduara. Procedurat e zgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, përfshirë këtu dhe vlerësimin e rreziqeve të anomalive materiale në pasqyrat financiare të konsoliduara, si pasojë e mashtrimit apo gabimit. Kur vlerësojmë këto rreziqe, ne marrim në konsideratë kontrollin e brendshëm të entitetit mbi përgatitjen dhe paraqitjen e sinqertë të pasqyrave financiare të konsoliduara në mënyrë që të planifikojmë procedura të përshtatshme auditimi në rrethanat përkatëse të entitetit, por jo me qëllim që të shprehim një opinion mbi efektivitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit. Auditimi gjithashtu përfshin vlerësimin e përshtatshmërisë së metodave kontabël të përdorura dhe arsyeshmërisë së çmuarjeve kontabël të bëra nga drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare të konsoliduara.

Ne besojmë që evidenca e auditimit që ne kemi marrë është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të dhënë bazat për opinionin tonë.

Opinion

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të konsoliduara paraqesin në mënyrë të sinqertë, në të gjitha aspektet materiale, gjendjen financiare të Grupit më 31 dhjetor 2012, rezultatin e tij financiar dhe flukset të tij monetare për vitin e mbyllur në atë datë, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

KPMG Albania Shpk

KPMG Albania Sh.p.k.

"Deshmoret e Kombit" Blvd.

Twin Towers Buildings

Building 1, 13th floor

Tirana, Albania

UNIVERS-ALB SH.A.**Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar**

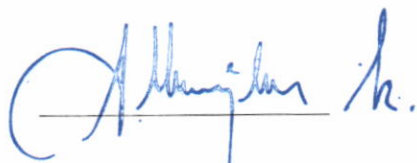
	Shenime	Ne '000 Lek		Ne '000 Euro	
		2012	2011	2012	2011
Aktivet					
Mjete monetare dhe ekuivalente me to	5	24,502	19,164	176	138
Kerkesa te arketueshme nga pacientet	6	168,029	141,275	1,204	1,017
Inventaret	7	309,183	286,594	2,214	2,063
Aktive te tjera	8	6,894	12,281	49	88
Tatim fitimi i parapaguar		5,236	4,326	38	31
Totali i aktiveve afatshkurtra		513,844	463,640	3,681	3,337
Aktive afatgjata te trupezuara	9	2,116,342	2,286,442	15,161	16,458
Aktive afatgjata te patrupezuara	10	12,595	2,963	90	21
Totali i aktiveve afatgjata		2,128,937	2,289,405	15,251	16,479
Totali i aktiveve		2,642,781	2,753,045	18,932	19,816
Detyrimet					
Detyrime tregtare dhe te tjera	11	315,711	383,123	2,262	2,758
Hua	12	268,728	110,188	1,925	793
Detyrime te tjera	13	56,007	44,858	401	323
Totali i detyrimeve afatshkurtra		640,446	538,169	4,588	3,874
Hua	12	4,187	7,065	30	51
Totali i detyrimeve afatgjata		4,187	7,065	30	51
Totali i detyrimeve		644,633	545,234	4,618	3,925
Kapitali					
Kapitali aksionar	14	2,930,952	2,930,952	22,457	22,457
Diferenca konvertimi		(546)	-	(1,164)	(1,092)
Humbje te mbartura		(932,258)	(723,141)	(6,979)	(5,474)
Totali i kapitalit		1,998,148	2,207,811	14,314	15,891
Totali i detyrimeve dhe kapitalit		2,642,781	2,753,045	18,932	19,816

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar duhet te lexohet se bashku me shenimet shpjeguese qe jane pjese perberese e pasqyrave financiare te paraqitura ne faqet 6 deri ne 29.

Shumat ekuivalente ne Euro jane paraqitur vetem per qellime informimi (shiko shenimin 2(c)).

Keto pasqyra financiare jane miratuar nga Keshilli Drejtues me 29 mars 2013 dhe jane nenshkruar ne emer te tij nga:

Dr. Klodian Allajbeu
Administrator / Drejtor Ekzekutiv



UNIVERS-ALB SH.A.**Pasqyra e konsoliduar e te ardhurave permbledhese**

	Shenime	Ne Lek '000		Ne Euro '000	
		2012	2011	2012	2011
Te ardhura	15	2,543,418	1,928,993	18,293	13,747
Te ardhura te tjera		20,568	26,789	148	191
Kosto e materialeve dhe mallrave	16	(736,047)	(612,112)	(5,294)	(4,362)
Shpenzime personeli	17	(1,162,408)	(906,364)	(8,360)	(6,459)
Amortizimi dhe zhvleresimi	9,10	(248,427)	(211,985)	(1,786)	(1,511)
Kthim /(humbje) nga zhvleresimi	6	(10,612)	1,970	(76)	14
Shpenzime te tjera operative	18	(600,744)	(385,127)	(4,322)	(2,745)
Rezultati nga veprimtaria operative		(194,252)	(157,836)	(1,397)	(1,125)
Te ardhura financiare		160	1,607	1	11
Shpenzime financiare		(14,416)	(7,450)	(104)	(53)
Shpenzimet neto financiare	19	(14,256)	(5,843)	(103)	(42)
Humbja e vitit para tatimit		(208,508)	(163,679)	(1,500)	(1,167)
Tatimi mbi fitimin	20	(609)	-	(5)	-
Humbja e vitit		(209,117)	(163,679)	(1,505)	(1,167)
Te ardhura te tjera permbledhese, neto nga tatim fitimi		(546)	-	(72)	(13)
Totali i humbjes permbledhese te vitit		(209,663)	(163,679)	(1,577)	(1,180)

Pasqyra e konsoliduar e te ardhurave permbledhese duhet te lexohet se bashku me shenimet shpjeguese qe jane pjese perberese e pasqyrave financiare te paraqitura ne faqet 6 deri ne 29.

Shumat ekuivalente ne Euro jane paraqitur vetem per qellime informimi (shiko shenimin 2(c)).

UNIVERS-ALB SH.A.

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve ne kapital

<i>Ne '000 Lek</i>	Kapitali aksionar	Diferenca konvertimi	Humbje te mbartura	Totali
Teprica me 31 dhjetor 2010	2,652,219	-	(559,462)	2,092,757
Veprimet me pronaret te regjistruara direkt ne kapital				
Kontribute nga aksioneret				
Rritje e kapitalit	278,733	-	-	278,733
Totali i kontributeve nga aksioneret	278,733	-	-	278,733
Totali i humbjes permbledhese te vitit				
Humbja e vitit	-	-	(163,679)	(163,679)
Te ardhura te tjera permbledhese, neto nga tatim fitimi	-	-	-	-
Totali i humbjes permbledhese te vitit	-	-	(163,679)	(163,679)
Teprica me 31 dhjetor 2011	2,930,952	-	(723,141)	2,207,811
Veprimet me pronaret te regjistruara direk ne kapital				
Kontribute nga aksioneret	-	-	-	-
Rritje e kapitalit	-	-	-	-
Totali i kontributeve nga aksioneret	-	-	-	-
Totali i humbjes permbledhese te vitit				
Humbja e vitit	-	-	(209,117)	(209,117)
Te ardhura te tjera permbledhese, neto nga tatim fitimi	-	(546)	-	(546)
Totali i humbjes permbledhese te vitit	-	(546)	(209,117)	(209,663)
Teprica me 31 dhjetor 2012	2,930,952	(546)	(932,258)	1,998,148

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital duhet te lexohet se bashku me shenimet shpjeguese qe jane pjese perberese e pasqyrave financiare te paraqitura ne faqet 6 deri ne 29.

UNIVERS-ALB SH.A.

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve ne kapital

Ne Euro '000

	Kapitali aksionar	Diferenca konvertimi	Humbje te mbartura	Totali
Teprica me 31 dhjetor 2010	20,467	(1,079)	(4,307)	15,081
Veprimet me pronaret te regjistruara direkt ne kapital				
Kontribute nga aksioneret				
Rritje e kapitalit	1,990	-	-	1,990
Totali i kontributeve nga aksioneret	1,990	-	-	1,990
Totali i humbjes permbledhese te vitit				
Humbja e vitit	-	-	(1,167)	(1,167)
Te ardhura te tjera permbledhese, neto nga tatim fitimi	-	(13)	-	(13)
Totali i humbjes permbledhese te vitit	-	(13)	(1,167)	(1,180)
Teprica me 31 dhjetor 2011	22,457	(1,092)	(5,474)	15,891
Veprimet me pronaret te regjistruara direkt ne kapital				
Kontribute nga aksioneret				
Rritje e kapitalit	-	-	-	-
Totali i kontributeve nga aksioneret	-	-	-	-
Totali i humbjes permbledhese te vitit				
Humbja e vitit	-	-	(1,505)	(1,505)
Te ardhura te tjera permbledhese, neto nga tatim fitimi	-	(72)	-	(72)
Totali i humbjes permbledhese te vitit	-	(72)	(1,505)	(1,577)
Teprica me 31 dhjetor 2012	22,457	(1,164)	(6,979)	14,314

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital duhet te lexohet se bashku me shenimet shpjeguese qe jane pjese perberese e pasqyrave financiare te paraqitura ne faqet 6 deri ne 29.

Shumat ekuivalente ne Euro jane paraqitur vetem per qellime informimi (shiko shenimin 2(c)).

UNIVERS-ALB SH.A.

Pasqyra e konsoliduar e flukseve te parase

Shenime	Ne Lek '000		Ne Euro '000	
	2012	2011	2012	2011
Flukse monetare nga veprimtari shfrytezuese				
Humbje e periudhes perpara tatimit	(208,508)	(163,679)	(1,500)	(1,167)
<i>Rregullime per:</i>				
Amortizim dhe zhvleresim	9, 10	248,427	211,985	1,786
Humbje nga pakesimi i aktiveve afatgjata		11,403	2,505	82
(Kthime)/humbje nga zhvleresimi	6	10,612	(1,970)	76
Humbje nga inventaret	16	(13,811)	10,716	(99)
Te ardhura nga interesi	19	(160)	(347)	(1)
Shpenzime per interesa	19	12,789	7,450	91
		60,752	66,660	435
				475
<i>Ndryshime operative ne aktive dhe detyrime:</i>				
Rritja ne inventare		(8,778)	(52,011)	(63)
Rritje ne kerkesa te arketueshme		(37,366)	(73,901)	(268)
Ulje ne aktive te tjera		5,388	48,032	39
Ndryshime ne detyrime tregtare dhe te tjera		(67,412)	(5,751)	(482)
Ndryshime ne detyrime te tjera		11,149	16,532	80
Interesi i arketuar		160	347	1
Interesi i paguar		(12,802)	(7,289)	(92)
Diferenca konvertimi		(546)	-	(4)
Tatimi i paguar		(1,519)	(5,816)	(11)
				(41)
Mjete monetare neto perdorur ne veprimtarite operative		(50,974)	(13,197)	(365)
				(97)
Fluksi i mjeteve monetare nga veprimtarite investuese				
Blerje e aktiveve afatgjata te trupezuara dhe te patrupezuara	9, 10	(99,362)	(238,232)	(712)
				(1,699)
Mjetet monetare neto perdorur ne veprimtarite investuese		(99,362)	(238,232)	(712)
				(1,699)
Fluksi i mjeteve monetare nga veprimtarite financuese				
Rritje e kapitalit		-	278,733	-
Shlyerje te huave		155,674	(42,341)	1,115
				(302)
Mjetet monetare neto nga veprimtarite financuese		155,674	236,392	1,115
				1,688
Rritja/(pakesimi) neto i mjeteve monetare		5,338	(15,037)	38
Mjete monetare dhe ekuivalente me to ne fillim te vitit		19,164	34,201	138
				246
Mjete monetare dhe ekuivalente me to me 31 dhjetor	5	24,502	19,164	176
				138

Pasqyra e konsoliduar e flukseve te parase duhet te lexohet se bashku me shenimet shpjeguese qe jane pjese perberese e pasqyrave financiare te paraqitura ne faqet 6 deri ne 29.

Shumat ekuivalente ne Euro jane paraqitur vetem per qellime informimi (shiko shenimin 2(c)).

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

1. Infomacion i pergjithshem

Univers-Alb sh.a. ("Shoqeria") eshte nje shoqeri qe ushtron veprimtarine e saj ne Tirane dhe zoterohet teresisht nga Balkan Alliance Healthcare B.V. e bazuar ne Hollande. Shoqeria eshte regjistruar ne Regjistrin Tregtar te Shqiperise me vendim te Gjykates se Rrethit Tirane, Nr. 35179, date 10 mars 2006.

Shoqeria eshte licensuar me 30 janar 2007 dhe rikonfirmuar me 19 shkurt 2008 per te ushtruar veprimtarine e saj si spital ne Shqiperi, ne perputhje me Vendimin e Keshillit te Ministrave Nr. 238, date 13 prill 2003, "Mbi licensimin e veprimtarise private ne industrine e kujdesit per shendetin". Me celjen e Qendres Kombetare te Licensimit ne Shqiperi, si i vetmi autoritet licensues ne vend, Shoqeria eshte licensuar nga ky autoritet me 29 shtator 2009. Shoqeria eshte e perfshire ne sherbimet e kujdesit per shendetin, perfshire sherbimet ambulatorore dhe ato kirurgjikale. Shoqeria zoteron edhe nje license ndertimi, e cila u perdor per ndertimin e nje spitali ne Tirane. Licensa e ndertimit nuk eshte me e vlefshme ne 2012.

Ne 2011, Shoqeria hapi American Hospital Kosova Sh.p.k ne Prishtine, Kosove, i cili u regjistrua si filial ne tetor 2011.

Pasqyrat e konsoliduara financiare perfshijne Shoqerine dhe filialin e saj ne Kosove (se bashku referuar si "Grupi").

Me 31 dhjetor 2012 Grupi operonte nga nje Zyre Qendrore ne Tirane dhe spitate e klinika te ndodhura ne Tirane, Prishtine, Fier dhe Durres.

2. Baza e pergatitjes

a) Deklarata e perputhshmerise

Pasqyrat financiare te konsoliduara te Grupit jane pergatitur ne perputhje me Standardet Nderkombetare te Raportimit Financiar ("SNRF"), te cilat jane botuar nga Bordi i Standardeve Nderkombetare te Kontabilitetit (BSNK).

b) Baza e matjes

Keto pasqyra financiare te konsoliduara jane pergatitur mbi bazen e kostos historike.

c) Monedha funksionale dhe raportuese

Keto pasqyra financiare te konsoliduara jane paraqitur ne Lek Shqiptar ("Lek"), e cila eshte edhe monedha funksionale per Grupin. I gjithe informacioni financiar i paraqitur ne Lek, eshte rumbullakosur ne mijeshen me te afert, nese nuk shprehet ndryshe.

Perverce jane paraqitur ne Lek, pasqyrat financiare permbajne informacion shtese ne Euro per lehtesine e perdoruesve te pasqyrave financiare. Informacioni shtese eshte pergatitur duke konvertuar nga '000 Lek ne '000 Euro si me poshte:

- pasqyra e pozicionit financiar eshte konvertuar me kursin e kembimit ne daten e raportimit;
- pasqyra e te ardhurave permbledhese dhe pasqyra e flukseve te parase jane konvertuar me kursin mesatar te periudhes; dhe
- pasqyra e ndryshimeve ne kapital eshte konvertuar me kursin e kembimit ne daten e transaksionit fillestar.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

2. Bazat e pergatitjes (vazhdim)

d) Perdorimi i vleresimeve dhe gjykimeve

Pergatitja e pasqyrave financiare kerkon qe drejtimi te beje gjykime, vleresime dhe supozime, te cilat ndikojne ne zbatimin e politikave dhe ne shumat e raportuara te aktiveve, detyrimeve, te te ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultatet aktuale mund te ndryshojne nga keto supozime.

Vleresimet dhe supozimet e permendura rishikohen ne menyre te vazhdueshme. Rishikimet e vleresimeve kontabel njihen ne periudhen ne te cilen vleresimi rishikohet dhe ne periudhat e ardhshme nese ato ndikohen. Ne vecanti, informacion mbi elemente te rendesishme te pasigurive ne vleresim dhe gjykimeve kritike ne zbatimin e SNRF-ve, te cilat kane efektin me te rendesishem ne pasqyrat financiare, jane pershkruar ne shenimin 4.

3. Politikat kryesore kontabel

Politikat kontabel te paraqitura me poshte jane zbatuar ne menyre te qendrueshme gjate gjithë periudhave te paraqitura ne keto pasqyra financiare te konsoliduara, dhe jane zbatuar ne menyre konsistente edhe nga njesite e Grupit.

(a) Baza e konsolidimit

i. Filialet

Filialet jane njesi te kontrolluara nga Grupi. Kontrolli ekziston kur Grupi ka fuqine te qeverise politikat financiare dhe operative te nje njesie ne menyre qe te marre perfitime nga aktivitetet e saj. Ne vleresimin e kontrollit merren parasysh te drejtat potenciale te votes qe jane te ushtrueshme aktualisht. Pasqyrat financiare te filialeve jane te perfshira ne pasqyrat e konsoliduara nga data kur fillon kontrolli, deri ne daten kur ai perfundon. Pasqyrat e konsoliduara financiare jane pergatitur duke perdorur politika kontabel te njejta per transaksionet e ngjashme dhe ngjarje te tjera ne rrethana te ngjashme.

ii. Transaksionet e eliminuara ne konsolidim

Tepricat brenda Grupit, si dhe te ardhurat dhe shpenzimet (perjashtuar fitimet ose humbjet nga transaksionet ne monedhe te huaj) qe lindin nga transaksionet brenda Grupit, eliminohen gjate pergatitjes se pasqyrave financiare te konsoliduara. Humbjet e perealizuara eliminohen ne te njejten menyre si fitimet e perealizuara, por deri ne masen kur nuk ka evidence per renie te vleres.

(b) Monedhat e huaja

i. Transaksionet ne monedhe te huaj

Transaksionet ne monedhe te huaj konvertohen ne monedhen funksionale me kursin e kembimit te dates se transaksionit. Aktivitet dhe detyrimet monetare te regjistruara ne monedha te huaja ne daten e raportimit konvertohen ne monedhen funksionale me kursin e kembimit te dates se raportimit. Fitimi apo humbja nga kursi i kembimit per zerat monetare eshte diferenca ndermjet kostove te amortizuara ne monedhen funksionale ne fillim te periudhes, e rregulluar me interesin efektiv dhe pagesat gjate periudhes, dhe kostove te amortizuara ne monedhe te huaj te konvertuara me kursin e kembimit ne fund te periudhes. Aktivitet dhe detyrimet jo-monetare te regjistruara ne monedhe te huaj qe maten me kosto te amortizuar, konvertohen ne monedhe funksionale me kursin e kembimit ne daten kur kryhet transaksioni. Aktivitet dhe detyrimet jo-monetare te regjistruara ne monedhe te huaj qe maten me vlere te drejte te tregut konvertohen ne monedhe funksionale me kursin e kembimit ne daten kur eshte percaktuar vlere e drejte e tregut.

ii. Veprimtarite e huaja

Aktivitet dhe detyrimet e veprimtarive te huaja perkthehen ne Lek me kursin e kembimit ne daten e raportimit. Te ardhurat dhe shpenzimet e veprimtarive te huaja perkthehen ne Lek me kursin e kembimit ne daten e transaksionit. Diferencat nga kursi i kembimit qe lindin nga perkthimi i veprimtarive te huaja njihen ne te ardhura te tjera permbledhese. Keto diferenca jane njohur ne rezerven e rivleresimit.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

3. Politikat kryesore kontabel (vazhdim)

(c) Aktivet dhe detyrimet financiare

i. Aktivet financiare jo derivative

Grupi fillimisht njihet llogaritë e arketueshme tregtare e të tjera dhe depozitat në datën që ato kanë ndodhur. Të gjitha aktivet e tjera financiare njihen fillimisht në datën e tregtimit, date në të cilën Grupi behet pale në kushtet kontraktuale të instrumentit.

Grupi çregjistron një aktiv financiar kur të drejtat kontraktuale ndaj flukseve monetare që rrjedhin nga aktivi financiar mbarojnë, ose ai i transferon të drejtat e marrjes së flukseve monetare kontraktuale mbi aktivin financiar nepermjet një transaksioni ku transferohen në mënyrë thelbësore të gjitha Rreziqet dhe perfitimet e zoterimit të aktivit financiar. Cdo interes në aktivet financiare të transferuara që është krijuar apo mbajtur nga Grupi, njihet si një aktiv apo detyrim me vetë.

Aktivët dhe detyrimet financiare netohen së bashku dhe shuma neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar, atehere dhe vetëm atehere kur Grupi ka të drejtë ligjore për të paraqitur shumat neto dhe ka për qëllim ose për të mbyllur veprimin me të mbi një bazë vlerë neto, ose për të realizuar shitjen e aktivit dhe blerjen e detyrimit në të njëjtën kohë.

ii. Llogaritë e arketueshme tregtare dhe të tjerat

Llogaritë e arketueshme tregtare dhe të tjera janë aktive financiare me pagesa fikse ose të percaktuara që nuk janë regjistruar në një treg aktiv. Aktive të tilla njihen fillimisht me vlerën e drejtë të tregut, plus cdo kosto transaksioni që lidhet drejtperdrejtë me të. Pas njohjes fillestare llogaritë e arketueshme tregtare dhe të tjera maten me metodën e kostos së amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv, minus cdo rrethim të vlerës.

iii. Mjetet monetare dhe ekuivalentet me të

Mjetet monetare dhe të ngjashmet me të përbehen nga tepricat e parave të gatshme dhe depozitave pa afat, ose me maturimin fillestar prej tre muaj ose më pak. Mjetet monetare janë të perfshira me kosto të amortizuar në pasqyrë.

iv. Detyrime financiare jo derivative

Grupi fillimisht njihet detyrimet financiare në datën e tregtimit, date në të cilën Grupi behet pale në kushtet kontraktuale të instrumentit.

Grupi çregjistron një detyrim financiar kur detyrimet kontraktuale shkarkohen, anulohen apo humbin vlefshmerinë e tyre.

Aktivët dhe detyrimet financiare netohen së bashku dhe shuma neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar atehere, dhe vetëm atehere kur Grupi ka të drejtë ligjore për të paraqitur të mbledhura bashkë shumat dhe ka për qëllim ose për të mbyllur veprimin me të mbi një bazë vlerë neto, ose për të realizuar shitjen e aktivit dhe blerjen e detyrimit në të njëjtën kohë.

Grupi ka keto detyrimeve financiare jo derivative: huatë, overdrafte bankare dhe detyrimet tregtare dhe të tjera. Detyrime të tilla financiare njihen fillimisht me vlerën e drejtë të tregut, plus cdo kosto transaksioni që lidhet drejtperdrejtë me të. Pas njohjes fillestare keto detyrime financiare maten me metodën e kostos së amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

3. Politikat kryesore kontabel (vazhdim)

(d) Aktive afatgjata te trupezuara

- *Njohja dhe matja*

Aktivet afatgjata te trupezuara maten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga renia ne vlere.

Kosto perfshin shpenzimet qe lidhen drejtpersedrejt me blerjen e aktivitetit. Kostoja e aktiveve te ndertuara nga vete Grupi perfshin koston e materialeve dhe punes direkte, cdo kosto tjeter qe lidhet drejtpersedrejt me pergatitjen e aktiveve ne gjendje pune per qellimin e perdorimit te tyre; shpenzimet e çmontimit dhe heqjes se elementeve dhe rikthimin e tokes ne gjendjen origjinale, si dhe koston e kapitalizuar te huamarrjes (shih shenimin 3 (h)). Programet (software) e blere te cilet jane pjese teresore ne funksionalitetin e pajisjeve perkatese, kapitalizohen si pjese e kesaj pajisje.

Kur pjese te nje objekti te aktiveve afatgjata te trupezuara kane jetegjatesi te ndryshme, ato kontabilizohen si objekte te vecanta (perberes kryesore) te aktiveve afatgjata te trupezuara.

Fitimet dhe humbjet nga shitja e nje objekti te aktiveve afatgjata te trupezuara percaktohen duke krahasuar te ardhurat nga shitja me vleren e mbartur te ndertesave dhe pajisjeve, dhe jane te njohura si te ardhura neto ne kategorine e te ardhurave te tjera, ne fitim ose humbje.

- *Kostot vijuese*

Kostoja e zevendesimit te nje pjese te nje elementi te aktiveve afatgjata te trupezuara i shtohet vleres se mbetur te elementit nese eshte e mundur qe perfitimet ekonomike ne te ardhmen qe lidhen me kete element do te rrjedhin ne Grup, dhe kostoja e tij mund te matet me saktesi. Kostot e mirembajtjeve ditore te aktiveve afatgjata te trupezuara njihen ne pasqyren e te ardhurave ne momentin kur ndodhin.

- *Zhvleresimi*

Zhvleresimi llogaritet mbi vleren totale, e cila eshte kosto e nje aktivi ose cdo vlere tjeter qe e zevendeson koston, minus vleren e mbetur.

Zhvleresimi njihet ne pasqyren e te ardhurave duke perdorur metoden e llogaritjes mbi vleren e mbetur, me perjashtim te zhvleresimit te ndertesave dhe rikonstruksionit te mjediseve me qira, te cilat perlllogariten me metoden lineare gjate nje periudhe prej 20 vjetesh.

Perqindjet vjetore te zhvleresimit jane si me poshte:

• Pajisje dhe instrumenta	20%
• Mjete transporti	20%
• Mobilje dhe orendi	20%
• Kompjuterat dhe pajisje IT	25%

Aktivet me qira apo rikonstruksionet e ndertesave te marra me qira amortizohen mbi periudhen me te shkurter duke krahasuar afatin e qirase me ate te jetegjatesise se tyre, pervecse kur ka arsye te mendohet qe Grupi do te marre pronesine e tyre deri ne fund te afatit, rast ne te cilin perdoret jeta e vleresuar e dobishme e aktivitetit. Toka dhe aktivet ne proces nuk zhvleresohen.

(e) Aktivet afatgjata te patrupezuara

Aktivet e patrupezuara te blera nga Grupi jane paraqitur me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga renia ne vlere.

Shpenzimet vijuese per aktivet e patrupezuara, kapitalizohen vetem kur ato rritin perfitimet e ardhshme ekonomike te misheruar ne aktivin perkates, me te cilin ato lidhen. Te gjitha shpenzimet e tjera njihen ne momentin qe ndodhin.

Amortizim njihet ne pasqyren e te ardhurave duke u bazuar ne metoden e amortizimit zbrites. Norma vjetore e amortizimit eshte 25%.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

3. Politikat kryesore kontabel (vazhdim)

(f) Aktivet e marra me qira

Qirate, ne kushtet e te cilave Grupi merr ne menyre thelbesore te gjitha Rreziqet dhe shperblimet e pronesise, jane te klasifikuara si qira financiare. Pas njohjes fillestare, aktivi i marre me qira, matet me nje shume te barabarte me vleren me te vogel duke krahasuar vleren e drejte te tregut me vleren aktuale te pagesave minimale te qirase. Pas njohjes fillestare, aktivi kontabilizohet ne perputhje me politiken kontabel te zbatueshme per ate aktiv.

Aktive te tjera te marra me qira jane qira operative dhe nuk njihen ne pasqyren e konsoliduar te pozicionit financiar te Grupit.

(g) Inventaret

Inventaret maten me vleren me te ulet mes kosmos dhe te vleres neto te realizueshme. Kostoja e inventarit bazohet ne metoden e mesatares se ponderuar dhe perfshin koston e ndodhura gjate blerjes se inventareve, prodhimit ose shnderrimit, kosto te tjera te kryera per levizjen e tyre ne vendin dhe gjendjen e gatshme per perdorim.

Vlera neto e realizueshme eshte cmimi i vleresuar i shitjes gjate rrjedhes se zakonshme te biznesit minus cdo kosto te vleresuar perfundimin dhe shpenzimet e shitjes.

(h) Kontabilizimi i kostove te huamarrjes

Grupi kapitalizon koston e huamarrjes qe lidhen drejtpersedrejt me blerjen, ndertimin apo prodhimin e nje aktivi te kualifikuar, si pjese e kostove te atij aktivi.

(i) Zhvleresimi

i. Aktivet financiare

Nje aktiv financiar, i cili nuk regjistrohet me vleren e drejte te tregut permes pasqyres se te ardhurave, vleresohet ne fund te cdo periudhe raportuese per te percaktuar nese ka evidence objektive qe tregon se mund te jete i zhvleresuar. Nje aktiv financiar konsiderohet i zhvleresuar nese evidence objektive zhvleresimi tregon se nje ose me teper ngjarje qe kane ndodhur kane patur nje ndikim negativ ne flukset e çmuara te ardhshme te mjeteve monetare te aktivitetit financiar dhe kjo mund te vleresohet ne menyre te besueshme.

Evidenca objektive qe aktivet financiare jane zhvleresuar mund te perfshije pamundesi apo veshtiresi te nje klienti per te realizuar pagesen, ristrukturim te nje detyrimi ndaj grupit me kushte qe grupi nuk do te hynte ne raste te tjera, ose treguese qe nje klient do te shpalle falimentim.

Grupi konsideron evidence te zhvleresimit te llogarise se kerkesave te arketueshme, si ne nivel specifik te aktivitetit ashtu edhe ne grup. Te gjitha klientet specifik te vleresohen per zhvleresim specifik. Te gjitha klientet specifik te rendesishem, te cilet nuk jane vleresuar si te zhvleresuar specifikisht, jane vleresuar ne grup per ndonje zhvleresim qe ka ndodhur, por nuk eshte identifikuar ende. Klientet qe nuk jane shume te rendesishem specifikisht jane vleresuar ne grupe bazuar ne tipare te ngjashme rreziku.

Gjate vleresimit ne grup, Grupi perdor te dhenat historike te probabilitetit te mospageses, kohen e mbledhjes dhe shumen e humbjes se ndodhur, te rregulluar sipas gjykimeve te drejtimit nese kushtet e tanishme ekonomike dhe te kreditimit jane te tilla qe humbjet aktuale te kene mundesi te jene me te medha apo me te vogla sesa te vleresuara nga te dhenat historike.

Humbja nga zhvleresimi i nje aktivi financiar te matur me koston e amortizuar eshte llogaritur si diference ndermjet vleres kontabel dhe vleres aktuale te flukseve te ardhshme te vleresuara te mjeteve monetare skontuar me normen fillestare te interesit efektiv te aktivitetit financiar. Humbjet nga zhvleresimi njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe paraqiten si llogari provizioni kundrejt llogarive te arketueshme. Nje humbje nga zhvleresimi mund te anulohet nese ulja ne zhvleresim ka ndodhur per shkak te nje ngjarjeje qe ka ndodhur pasi eshte njohur zhvleresimi. Anullimi njihet ne fitim ose humbje.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

3. Politikat kryesore kontabel (vazhdim)

(i) Zhvleresimi (vazhdim)

ii. Aktivet jo-financiare

Vlerat e mbartura te aktiveve jo-financiare te Grupit, pervec inventareve dhe aktiveve tatimore te shtyra, rishikohen ne cdo date raportimi per te percaktuar nese ka ndonje tregues zhvleresimi. Nese ka evidence te tille, atehere vlera e rikuperueshme e aktivitetit vleresohet.

Vlera e rikuperueshme e nje aktiviteti ose njesie gjeneruese te mjeteve monetare eshte me e madhja midis vleres se tij ne perdorim dhe vleres se tij te drejte minus kostot per t'u shitur. Ne vleresimin e vleres ne perdorim, flukset e ardhshme monetare skontoohen per te dhene vleren e tyre aktuale duke perdorur nje norme skontimi perpara tatimit qe reflekton vleresimet aktuale te tregut per vleren ne kohe te parase dhe Rreziqet specifike te aktivitetit. Me qellim testimi per zhvleresim, aktiviteti qe nuk mund te testohet ne menyre individuale grupohen se bashku ne grupin me te vogel te aktiveve qe gjenerojne flukse hyrese monetare nga perdorimi i vijueshem te cilat jane kryesisht te pavarura nga flukset hyrese monetare te aktiveve te tjera apo grupeve te tjera te aktiveve ("njesise gjeneruese e mjeteve monetare ose NJGJMM").

Humbja nga zhvleresimi njihet nese vlera e mbartur e nje aktiviteti ose NJGJMM e tejkalon shumen e rikuperueshme te vleresuar. Humbjet nga zhvleresimi njihen ne fitim ose humbje. Humbjet nga zhvleresimi te njohura ne lidhje me NJGJMM shperndahen per te zvogeluar vleren e mbartur te aktivitetit ne njesi (grup njesish) ne varesi te peshes se secilit.

Humbja nga zhvleresimi rishikohet ne cdo date raportimi per tregues qe humbja eshte pakesuar ose nuk ekziston me. Humbja nga zhvleresimi kthehet nese ka patur nje ndryshim ne vleresimin e perdorur per te percaktuar vleren e realizueshme. Humbja nga zhvleresimi kthehet vetem ne masen, ne te cilen vlera e mbartur e aktivitetit nuk tejkalon vleren e mbetur te tij qe percaktohet nga vlera neto e tij pas amortizimit, nese nuk ka humbje nga zhvleresimi.

(j) Provigjionet

Nje provigjion njihet kur Grupi, si pasoje e ngjarjeve te shkuara ka nje detyrim aktual, ligjor ose strukturor, qe mund te matet ne menyre te besueshme, dhe eshte e mundur qe te kerkohet nje fluks dales te mirash ekonomike per te shlyer detyrimin. Provigjionet llogariten duke skontuar flukset e ardhshme monetare me nje norme perpara tatimit qe reflekton vleresimet aktuale te tregut per vleren ne kohe te parase dhe Rreziqet specifike te detyrimit. Amortizimi i skontos njihet si kosto financiare.

(k) Te ardhurat

i. Shitja e mallrave

Te ardhurat nga shitja e mallrave maten me vleren e drejte te shumes se marre ose per tu arketuar dhe perfaqeson vleren e arketueshme per te mirat dhe sherbimet te siguruara gjate aktivitetit normal te biznesit, neto nga zbritjet dhe rabatet. Te ardhurat njihen kur ekziston deshmi bindese, pergjithesisht ne formen e sherbimit ose te mires se konfirmuar dhe te dorezuar, nese Rreziqet dhe perfitimet e rendesishme te pronesise jane transferuar tek bleresi, mbledhja e tyre eshte e mundur; kostot e lidhura dhe kthimi i mundshem i mallrave dhe sherbimeve mund te vleresohet sakte; nuk ka perfshirje te vazhdueshme te drejtimit lidhur me mallrat dhe sherbimet; dhe shumat e te ardhurave mund te matet sakte. Nese eshte e mundur qe zbritjet do te jepen dhe shuma mund te matet sakte, atehere zbritja njihet si nje pakesim i te ardhurave te shitjes gjate procesit te njohjes se te ardhurave.

Koha e transferimit te risqeve dhe perfitimeve varet nga kushtet specifike te procesit te shitjes.

ii. Sherbimet

Te ardhurat nga sherbimet e kryera njihen ne pasqyren e te ardhurave ne perpjesetim me fazen e perfundimit te transaksionit ne daten e raportimit.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

3. Politikat kryesore kontabel (vazhdim)

(l) Pagesat e qirase

Pagesat e bera per qirane operative njihet ne pasqyren e te ardhurave ne menyre lineare pergjate periudhes se qirase. Stimujt e marre per qirane njihen si pjese integrale e pageses totale te qirase pergjate kohezgjatjes se saj.

(m) Te ardhurat dhe kostot financiare

Te ardhurat financiare perfshijne te ardhurat nga interesat nga fondet e investuara. Te ardhurat nga interesat njihen ne baze te perlllogaritjes ne pasqyren e te ardhurave, duke perdorur metoden e interesit efektiv.

Kostot financiare perfshijne shpenzimet e interesit per huate, kthimin e zbritjeve mbi provizionet, humbje nga zhvleresimi i aktiveve financiare. Kostot e huamarrjes, te cilat nuk jane te lidhura drejtpersedrejti me blerjet, ndertimin ose prodhimin e nje aktivi njihen ne llogarine fitim humbje duke perdorur metoden e interesit efektiv.

Fitimet dhe humbjet nga veprimet ne monedhe te huaj raportohen ne baza neto.

(n) Shpenzimet operative

Shpenzimet operative njihen kur ato ndodhin.

(o) Perfitimet e punonjesve

- *Planet e kontributeve te percaktuara*

Grupi merr pjese ne kontributet e detyrueshme te sigurimeve shoqerore qe japin perfitimet e pensionit per punonjesit e saj pas daljes ne pension. Detyrimeve per kontribute te tilla per te percaktuar planet e pensioneve njihen si shpenzime ne fitim ose humbje, kur ka detyrim. Autoritetet lokale jane pergjegjese per sigurimin dhe percaktojne pragun ligjor minimal per pensionet ne kuadrin e nje plani pensionesh te percaktuar.

- *Pagesat per lejet vjetore*

Grupi njej si detyrim shumen e pazbritur per shpenzimet e vleresuara e te lidhura me pushimet vjetore qe priten te paguhet ne kembim te sherbimit te punonjesit per periudhen e perfunduar.

- *Perfitime afatshkurter*

Detyrimet afatshkurtra qe punonjesit perfitojne, maten ne nje baze te pazbritur dhe jane njohur si shpenzime ne momentin e kryerjes se sherbimit.

Provigjioni njihet per shuma qe priten te paguhet ne para te gatshme ne formen e nje shperblimi afatshkurter ose plan per ndarjen e fitimit, nese Grupi ka nje detyrim ligjor ose konstruktiv te paguaje kete shume, si rezultat i sherbimit, te ofruara nga punonjesi ne te kaluaren dhe detyrimi mund te vleresohet sakte.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

3. Politikat kryesore kontabel (vazhdim)

(p) Tatimi mbi te ardhurat

Tatimi mbi fitimin perfshin tatimin e periudhes aktuale dhe tatimin e shtyre. Tatimi i periudhes aktuale njihet ne llogarite e fitim humbjes, pervec pjeses qe lidhet me elementet qe njihen direkt ne llogarine e kapitalit ose ne te tjera te ardhura permbledhese.

Tatimi i periudhes aktuale eshte tatimi i pritshem per t'u paguar ose per t'u arketuar nga te ardhurat e tatueshme ose humbja per vitin, duke perdorur normat tatimore ne fuqi ose te miratuar ne daten e raportimit, dhe cdo rregullimi te tatimit per t'u paguar ne lidhje me vitet e meparshme. Tatimi i shtyre njihet ne lidhje me diferenca te perkohshme ndermjet vlerave te mbartura te aktiveve dhe detyrimeve per qellime te raportimit financiar dhe vlerat e perdorura per qellime tatimi. Tatimi i shtyre matet me normat tatimore qe pritet te zbatohen mbi diferencat e perkohshme kur te kthehen, ne baze te ligjeve ne fuqi ose miratuar ne daten e raportimit financiar. Ne percaktimin e vleres se tatimit fitimit aktual dhe te shtyre Grupi merr parasysh impaktin e pozicioneve tatimore te pasigurta dhe nese taksa dhe interesa shtese mund te jene te pagueshme. Grupi beson se perlllogaritjet per detyrime tatimore jane te pershtatshme per te gjitha vitet, bazuar ne vleresimin e shume faktoreve, duke perfshire interpretime te ligjit te taksave dhe eksperiences se meparshme. Ky vleresim mbeshetet ne llogaritje dhe supozime dhe mund te perfshije nje sere gjykimesh rreth ngjarjeve te ardhshme. Informacion i ri mund te jete ne dispozicion dhe mund te shkaktoje qe Grupi te ndryshoje gjykimet ne lidhje me pershtatshmerine e detyrimeve tatimore ekzistuese; ndryshime te tilla ne detyrimet tatimore do te kene impakt mbi tatim fitimin ne periudhat qe ky percaktim behet.

Aktivitet per tatime te shtyra njihen per humbjet tatimore te paperdorura, kreditet e taksave dhe diferencat e perkohshme te zbritshme, ne ate mase qe eshte e mundur qe do te kene fitime te tatueshme ne te ardhmen, kundrejt te cilave ato mund te perdoren. Aktivitet tatimor i shtyre rishikohet ne çdo datë raportimi dhe zvogëlohet për aq sa nuk është e mundur të realizohet përfitim fiskal.

Aktivitet dhe detyrimet e shtyra tatimore paraqiten neto ne qofte se ka nje te drejte te kerkueshme me ligj per te netuar aktivitet dhe detyrimet aktuale tatimore, dhe ato lidhen me tatime mbi te ardhurat te vendosura nga i njejti autoritet tatimor, per te njejtin subjekt tatimor, ose mbi subjekte te ndryshme tatimore, por ata kane per qellim te shlyejne detyrimet dhe aktivitet aktuale tatimore ne baze neto, ose aktivitet dhe detyrimet tatimore do te realizohen ne te njejtin kohe.

(q) Standarde dhe interpretime te reja qe nuk jane ende efektive

Nje numer standardesh te reja, ndryshime ne standarde dhe interpretime, nuk ishin ende efektive per vitin qe u mbyll me 31 dhjetor 2012, dhe nuk jane aplikuar me heret ne pergatitjen e ketyre pasqyrave financiare te konsoliduara te Grupit. Asnje nga keto standarte nuk pritet te kete nje ndikim te rëndësishëm ne pasqyrat financiare te konsoliduara te Grupit.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

4. Gjykime dhe vleresime te rendesishme

Nje numer i politikave dhe paraqitjeve kontabel te Grupit kerkojne percaktimin e vleres se drejte si per aktivet dhe detyrimet financiare dhe ato jo financiare. Vlerat e drejta jane percaktuar per qellime te matjes dhe/ose paraqitjes, bazuar ne metodat vijuese. Kur eshte e zbatueshme, informacion i metejshem per supozimet e bera, ne percaktimin e vlerave te drejta pasqyrohen ne shenimet specifike per ate aktiv ose detyrim. Per me teper, ne shenimin 20 pershkruhen gjykimet e perdorura ne njohjen e aktiveve tatimore te shtyra.

Llogari te arketueshme tregtare dhe te tjera

Vlera e drejte e tregut per llogarite e arketueshme tregtare dhe te tjera, vleresohen si vlera aktuale e flukseve te parave te ardhme, e zbritur ('skontuar') duke perdorur normen e tregut te interesit ne daten e raportimit. Kjo vlere e drejte e tregut percaktohet per qellime pasqyrimi dhe konsiderohet te jete e barabarte me vleren e mbartur. Ne shenimin 21 (b) sqarohet se cilat jane politikat e zhvleresimit dhe cregjistrimit te huave.

Aktivet monetare dhe te ngjashme

Aktivet monetare dhe te ngjashme perfshijne parate ne arke dhe llogarite rrjedhese me bankat vendore. Meqenese keto teprica jane afatshkurter, vlera e tyre e drejte e tregut eshte konsideruar te jete e barabarte me vleren e mbartur.

Detyrimet financiare jo-derivative

Vlera e drejte e tregut, e cila percaktohet per qellime paraqitjeje, eshte llogaritur bazuar ne vleren e tanishme te fluksit te parase te lidhura me te principalit dhe interesave, e skontuar me normen e interesit te tregut ne daten e raportimit. Per huamarrjet, norma e interesit e tregut percaktohet duke iu referuar marreveshjeve te ngjashme.

5. Mjete monetare dhe ekuivalente me to

	2012	2011
Arka	1,687	1,957
Banka	22,815	17,207
Totali	24,502	19,164

6. Kerkesa te arketueshme nga pacientet

	2012	2011
Te arketueshme nga individet	54,616	29,633
Te arketueshme nga spitalet shteterore	121,674	130,515
Te arketueshme nga shoqeri te tjera	26,164	4,940
Fond zhvleresimi i kerkesave te arketueshme	(34,425)	(23,813)
Totali	168,029	141,275

Levizja ne fondin e zhvleresimit te kerkesave te arketueshme paraqitet si me poshte:

	2012	2011
Shuma ne fillim te vitit	23,813	59,159
Humbje te njohura/(rimarra) nga kerkesat e arketueshme	10,612	(1,970)
Shuma te fshira gjate vitit si te pambledhshme	-	(33,376)
Shuma ne fund te vitit	34,425	23,813

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

7. Inventaret

	2012	2011
Mallrat	52,785	59,343
Materiale te para	21,315	15,771
Te konsumueshme	202,087	173,515
Karburant	776	861
Materiale te tjera	32,220	37,104
Totali	309,183	286,594

8. Aktive te tjera

	2012	2011
Garanci e paguar furnitoreve	2,625	2,625
Parapagime dhe paradhenie	3,497	9,010
Aktive te tjera	772	646
Totali	6,894	12,281

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

9. Aktivet afatgjata te trupezuara

	Toka	Ndertesa & Ambjente te marra me qira	Pajisje dhe instrumente	Mjete transporti	Mobilje dhe pajisje elektronike	Aktive ne proces	Totali
<i>Kosto</i>							
Me 31 dhjetor 2010	98,704	278,010	1,039,121	24,068	95,691	1,154,041	2,689,635
Shtesa	-	2,901	86,760	903	14,620	132,857	238,041
Transferime	-	1,048,928	36,018	-	11,832	(1,096,778)	-
Shitje dhe pakesime	-	-	(4,242)	-	(1,233)	(793)	(6,268)
Riklasifikim ne inventar	-	-	-	-	-	(4,383)	(4,383)
Me 31 dhjetor 2011	98,704	1,329,839	1,157,657	24,971	120,910	184,944	2,917,025
Shtesa	-	6,911	59,883	4,170	12,858	3,815	87,637
Transferime	-	3,786	150,102	-	34,790	(188,678)	-
Shitje dhe pakesime	-	(673)	(36,134)	(480)	(8,288)	(11)	(45,586)
Riklasifikim	-	(2,894)	-	-	2,894	-	-
Me 31 dhjetor 2012	98,704	1,336,969	1,331,508	28,661	163,164	70	2,959,076
<i>Zhvleresimi i akumuluar</i>							
Me 31 dhjetor 2010	-	(31,468)	(351,882)	(10,262)	(29,779)	-	(423,391)
Shpenzimi per vitin	-	(47,030)	(144,676)	(2,886)	(16,363)	-	(210,955)
Shitje dhe pakesime	-	-	2,678	-	1,085	-	3,763
Me 31 dhjetor 2011	-	(78,498)	(493,880)	(13,148)	(45,057)	-	(630,583)
Shpenzimi per vitin	-	(63,931)	(155,042)	(2,591)	(24,770)	-	(246,334)
Shitje dhe pakesime	-	133	26,306	219	7,525	-	34,183
Me 31 dhjetor 2012	-	(142,296)	(622,616)	(15,520)	(62,302)	-	(842,734)
<i>Vlera e mbartur</i>							
Me 31 dhjetor 2010	98,704	246,542	687,239	13,806	65,912	1,154,041	2,266,244
Me 31 dhjetor 2011	98,704	1,251,341	663,777	11,823	75,853	184,944	2,286,442
Me 31 dhjetor 2012	98,704	1,194,673	708,892	13,141	100,862	70	2,116,342

Vlera e mbartur e aktiveve te vendosura si kolateral me 31 dhjetor 2012 ishte 185,590 mije Lek (31 dhjetor 2011: 231,888 mije Lek). Grupi nuk ka patur kosto huamarrjeje ne lidhje me aktivet e kualifikuara ne vitin aktual.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

10. Aktivet afatgjata te patrupezuara

	Programe kompjuterike
Kosto	
Me 31 dhjetor 2010	7,433
Shtesat	191
Me 31 dhjetor 2011	7,624
Shtesat	11,725
Me 31 dhjetor 2012	19,349
Amortizimi i akumuluar	
Me 31 dhjetor 2010	(3,631)
Shpenzimi per vitin	(1,030)
Me 31 dhjetor 2011	(4,661)
Shpenzimi per vitin	(2,093)
Me 31 dhjetor 2012	(6,754)
Vlera e mbartur	
Me 31 dhjetor 2010	3,802
Me 31 dhjetor 2011	2,963
Me 31 dhjetor 2012	12,595

11. Detyrime tregtare dhe te tjera

Detyrimet tregtare dhe te tjera perfshijne si me poshte:

	2012	2011
Furnitore	306,686	329,863
Garanci te mbajtura	962	48,395
Parapagime nga pacientet	8,063	4,865
Totali	315,711	383,123

12. Huate

Huate bankare jane si ne vijim:

	2012	2011
Afatshkurter		
Raiffeisen Bank Sh.a.	265,789	106,362
Banka Kombetare Tregtare Sh.a.	2,939	3,826
	268,728	110,188
Afatgjate		
Raiffeisen Bank Sh.a.	-	-
Banka Kombetare Tregtare Sh.a.	4,187	7,065
	4,187	7,065
Totali	272,915	117,253

Huate jane marre ne Euro dhe maturitetet e tyre jane ndermjet dhjetorit 2013 dhe qershorit 2015. Me 31 dhjetor 2012 normat e interesit ishin ndermjet 6.5% dhe 7.2% ne vit (me 31 dhjetor 2011 ndermjet 5.4% dhe 7.2% ne vit).

Me 31 dhjetor 2012, Grupi ka nje shume kredie te paperdorur prej 596 mije Euro (31 dhjetor 2011: 136 mije Euro) per qellime te kapitalit punues.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

13. Detyrime te tjera

Detyrime te tjera perbehen si me poshte:

	2012	2011
Sigurime shoqerore dhe taksa te pagueshme	20,078	16,123
Detyrime ndaj personelit	20,279	12,856
Shpenzime te perllogaritura	7,529	7,395
Kreditore te ndryshem	553	4,152
TVSH e pagueshme	1,178	4,332
Te ardhura te shtyra	6,390	-
Totali	56,007	44,858

14. Kapitali aksionar

Me 31 dhjetor 2012, kapitali aksionar i regjistruar ishte 2,930,950 mije Lek , i ndare ne 293,095 aksione me vlere nominale nga 10,000 Lek.

Balkan Alliance Healthacare B.V. u regjistrua ne Qendren Kombetare te Regjistrimit si aksioneri i vetem i Grupit me 21 gusht 2008.

Struktura aksionare me 31 dhjetor 2012 dhe 31 dhjetor 2011 ishte si me poshte:

	2012		2011	
	Ne %	Ne Lek	Ne %	Ne Lek
Balkan Alliance Healthacare B.V.	100	2,930,952	100	2,652,219
Totali	100	2,930,952	100	2,652,219

15. Te ardhurat

	2012	2011
Nderhyrjet kirurgjikale	856,685	734,343
Kardiologji	171,170	130,806
Hemodialze	584,517	480,583
Radiologji	211,252	174,881
Laborator	234,201	152,953
Sherbim ambulance	242,579	85,859
Mallrat e shitura	205,436	157,107
Ambulance	29,493	13,047
Stomatologji	-	14
Farmacit	59,138	43,172
	2,594,471	1,972,765
Zbritjet	(51,053)	(43,772)
Totali	2,543,418	1,928,993

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

16. Kosto e materialeve dhe mallrave

	2012	2011
Materiale te para dhe te konsumueshme	593,263	433,181
Mallrat	122,712	132,485
Karburant	25,791	17,341
Materiale te tjera	652	32,645
	742,418	615,651
Zbritjet	(6,371)	(3,539)
Totali	736,047	612,112

Kosto e mallrave dhe materialeve te para e te konsumueshme perfshin nje shume prej 10,716 mije Lek ne vitin 2011 ne lidhje me inventaret per t'u nxjerre jashte perdorimi. Gjate 2012, Grupi rimorri nje shume prej 13,811 mije Lek nga mallrat dhe materialet te cilat ishin demtuar ose skaduar dhe nxjerre jashte perdorimit gjate viteve te meparshme, pasi ato u perdoren gjate vitit aktual per testimin e instrumenteve dhe paisjeve te reja laboratorike.

17. Shpenzime te personelit

Shpenzimet e personelit perfshijne si me poshte:

	2012	2011
Pagat	1,087,585	840,891
Kontributet shoqerore dhe shendetesore	71,150	62,498
Shpenzime per trajnim personeli	1,496	1,392
Kosto te tjera personeli	2,177	1,583
Totali	1,162,408	906,364

Me 31 dhjetor 2012 Grupi kishte te punesuar 841 punonjes (31 dhjetor 2011: 623 punonjes).

18. Shpenzime te tjera operative

Shpenzimet e tjera operative jane paraqitur si ne vijim:

	2012	2011
Qira	78,695	39,226
Sherbime profesionale, audit dhe konsultime	90,789	65,636
Energji elektrike, uje, etj.	55,103	36,974
Ushqime dhe te tjera	31,569	15,414
Pastrim dhe trajtim i mbetjeve spitalore	66,040	62,021
Komunikim	12,855	12,035
Transport dhe udhetime	27,939	25,831
Marketing, reklama, publicitet	103,953	35,624
Mirembajtje ndertese dhe pajisje	51,097	45,769
Sherbime ruajtjeje	8,541	8,263
Dhurata	2,198	751
Materiale zyre dhe higjenike	11,907	2,799
Sigurime	3,995	3,027
Taksa dhe detyrime doganore	9,617	3,580
Komisione bankare	7,788	4,855
Humbje nga pakesimi i aktiveve afatgjata	13,372	2,442
Shpenzime te tjera	25,286	20,880
Totali	600,744	385,127

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

19. Kosto financiare neto

Kostot financiare neto perbehen si me poshte:

	2012	2011
<i>Te ardhura financiare</i>		
Te ardhura nga interesi	160	347
Fitime/(humbje) neto nga kurset e kembimit	-	1,260
	160	1,607
<i>Kostot financiare</i>		
Fitime/(humbje) neto nga kurset e kembimit	(1,627)	-
Shpenzime interesi	(12,789)	(7,450)
	(14,416)	(7,450)
Totali	(14,256)	(5,843)

20. Tatimi mbi fitimin

Grupi percakton tatimin ne fund te vitit ne perputhje me legjislacionin tatimor perkates. Ne vitin 2012 dhe 2011, norma e tatimit mbi fitimin e korporatave ne Shqiperi dhe Kosove ishte e barabarte me 10% te te ardhurave te tatueshme.

Me poshte eshte nje rakordim i tatimit mbi fitimin i perlllogaritur ne normen tatimore ne fuqi me shpenzimin per tatim fitimin:

	Norma tatimore	2012	Norma tatimore	2011
Humbje para taksave		(208,508)		(163,679)
Tatim i llogaritur ne 10%	10%	(20,851)	10%	(16,368)
Shpenzime te panjohura per qellime te tatimit	(7%)	15,089	(8%)	13,397
Perdorimi i humbjeve te mbartura te panjohura	1%	(1,797)		-
Diferenca te perkohshme te panjohura	1%	(2,460)	0%	704
Humbje fiskale te panjohura	(5%)	10,628	(1%)	2,267
Totali	(0.3%)	609	0.0%	-

Humbjet fiskale ne 2012, perfaqesojne humbjet fiskale te Filialit ne Kosove te mbartura ne periudhat e ardhme. Periudha e mbartjes se humbje fiskale sipas ligjit ne Kosove eshte shtate vjet.

Humbjet fiskale te panjohura ne 2011 kane lidhje me humbjet tatueshme te pesuara nga Grupi ne 2011. Si rezultat i nje inspektimi tatimor te ndodhur gjate vitit 2012, vetem nje pjese e humbjeve fiskale prej 1,797 mije Lek u lejuan dhe te cilat u perdoren plotesisht ne 2012.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

20. Tatimi mbi fitimin (vazhdim)

Aktivet dhe detyrimet neto te shtyra tatimore jane llogaritur bazuar ne normen e miratuar te taksimit prej 10%. Grupi nuk ka njohur aktive tatimore te shtyra pasi nuk ka siguri qe keto aktive do te mund te perdoren ne te ardhmen. Aktivet dhe detyrimet neto te shtyra tatimore, te paregjistruara me 31 dhjetor 2012 dhe 2011, pasi jane marre ne konsiderate paraqitjen neto te tepricave brenda te njejtin regjim tatimor, jane si me poshte:

	1 janar		31 dhjetor		31 dhjetor
	2011	Levizjet	2011	Levizjet	2012
Aktive te shtyra tatimore te panjohura					
Te arketueshme nga paciente	5,916	(197)	5,719	(2,214)	3,505
Inventare	3,024	251	3,275	(1,381)	1,894
Aktive afatgjata materiale	-	1,697	1,697	88	1,785
Totali	8,940	1,751	10,691	(3,507)	7,184
Detyrime te shtyra tatimore te panjohura					
Aktive te tjera	-	1,047	1,047	(1,047)	-
	-	1,047	1,047	(1,047)	-
Aktive neto te shtyra tatimore te panjohura	8,940	704	9,644	(2,460)	7,184

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar

(a) Hyrje dhe pamje e pergjithshme

Grupi eshte e ekspozuar ndaj risqeve nga perdorimi i instrumentave te saj financiare:

- Rreziku i kredise
- Rreziku i likuditetit
- Rreziku i tregut
- Rreziku operacional

Ky shenim paraqet informacion rreth ekspozimit te Grupit ndaj secilit prej risqeve te mesiperm, objektivat, politikat dhe proceset e Grupit per matjen dhe menaxhimin e rrezikut, dhe menaxhimin e kapitalit.

Administrimi i Rrezikut

Bordi i Drejtoresve mbarat pergjegjesine e pergjithshme per vendosjen dhe mbikqyrjen e politikave te Grupit per manaxhimin e rrezikut.

Politikat e manaxhimit te rrezikut te Grupit jane vendosur per te identifikuar dhe analizuar Rreziqet qe perball Grupi, per te vendosur limitet dhe kontrollet e pershtatshme, dhe per te monitoruar Rreziqet dhe zbatimin e limiteve. Politikat dhe sistemet e manaxhimit te rrezikut rishikohen rregullisht per te reflektuar ndryshimet ne kushtet e tregut, produktet dhe sherbimet e ofruara. Grupi, permes standarteve dhe procedurave te manaxhimit synon te zhvilloje nje ambient kontrolli konstruktiv dhe te disiplinuar ne te cilin gjithë punonjesit i kuptojne rolet dhe detyrimet e tyre.

Zhvillimet aktuale

Grupi operon ne gjendjen e nje krize globale financiare dhe ekonomike e zhvilluar ne menyre dinamike. Zgjerimi i saj i metejshe mund te rezultojne ne pasoja negative ne poziten financiare te grupit. Drejtimi i grupit kryen monitorimin e perditeshem per te gjitha pozicionet e aktiveve dhe detyrimeve, te ardhurat dhe shpenzimet, duke zbatuar praktiket me te mira. Drejtimi i bazuar ne keto analiza per perfitueshmerine, likuiditetin dhe kosto e fondeve zbaton masat ne lidhje me Rreziqet e kredise, tregut dhe likuiditetit, duke kufizuar efektet e mundshme negative nga kriza globale financiare dhe ekonomike. Ne kete menyre grupi i pergjigjet sfidave e mjedisit te tregut, duke ruajtur nje pozite te qendrueshme te kapitalit dhe te likuiditetit.

Faza e fillimit te veprimtarise se Grupit, duke perfshire edhe aktivitetin e nje filiali te ri ne Kosove duke nisur nga viti 2012, qe eshte arsyeja kryesore per humbjet, eshte mbeshetur nga kontributet e kapitalit te aksionareve. Drejtimi pret te realizoje flukse monetare pozitive nga veprimtarite operative dhe te gjeneroje fitim nga aktiviteti ne Shqiperi duke filluar nga viti qe vjen.

(b) Rreziku i kredise

Rreziku i kredise eshte rreziku i humbjes financiare te Grupit nese nje klient ose nje pale e nje instrumenti financiar nuk arrin te permbushet detyrimet e tij kontraktual qe lind kryesisht nga llogarit e arketueshme te Grupit. Per qellime te raportimit te drejtimin te rrezikut, grupi i konsideron keto elemente te ekspozimit te rrezikut te kredise (te tilla si rreziku humbjes se aftesise paguese individuale, rreziku i sherbimeve per Spitalin Shteteror dhe shoqerite e tjera).

Bordi i Grupit ka deleguar pergjegjesine per drejtimin e rrezikut te kredise tek drejtimi, i cili eshte pergjegjes per mbikeqyrjen e rrezikut te kredise per grupin. Grupi monitoron perqendrimet te rrezikut te kredise sipas llojit te pageses (individit, sherbimet qe jepen per spitalet shteterore ("spitale shteterore") dhe shoqerite e tjera).

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(b) Rreziku i kredise (vazhdim)

Llogarite e arketueshme financiare jane detajuar si ne vijim:

31 dhjetor 2012	Llogari te arketueshme me 31 dhjetor 2012			
	Individe	Spitale Shteterore	Shoqeri te tjera	Totali
Deri ne 180 dite	22,918	121,263	23,848	168,029
Mbi 180 dite	31,698	411	2,316	34,425
Totali	54,616	121,674	26,164	202,454
Shuma te parashikuara per humbje	(31,698)	(411)	(2,316)	(34,425)
Llogari te arketueshme neto	22,918	121,263	23,848	168,029

31 dhjetor 2011	Llogari te arketueshme me 31 dhjetor 2011			
	Individe	Spitale Shteterore	Shoqeri te tjera	Totali
Deri ne 180 dite	6,843	130,106	4,326	141,275
Mbi 180 dite	22,790	409	614	23,813
Totali	29,633	130,515	4,940	165,088
Shuma te parashikuara per humbje	(22,790)	(409)	(614)	(23,813)
Llogari te arketueshme neto	6,843	130,106	4,326	141,275

Llogarite e arketueshme te zhvleresuara

Llogarite e arketueshme per te cilat Grupi percakton se nuk do te jete ne gjendje te mbledhe te gjithë shumat e pashlyera sipas kushteve kontraktuale te marreveshjes(ve), jane te zhvleresuara.

Fondet per zhvleresimin

Grupi vendos nje fond per humbjet nga renia ne vlere, e cila perfaqeson vleresimin e tij te humbjeve te ndodhura ne portofolin e tij. Elementet kryesore te ketij fondi jane nje komponent i vecante i humbjes qe lidhet me ekspozime individualisht te rendesishme dhe nje kompensim i humbjes kolektive, i vendosur nga Grupi per aktivet homogjene persa i perket humbjeve qe kane ndodhur por nuk jane identifikuar si te arketueshme subjekt i vleresimit individual per zhvleresim.

Politika e cregjstrimit

Grupi cregjistron llogarite e arketueshme (dhe cdo shume perkatese te parashikuar per humbjet nga renia ne vlere), ne kohen kur drejtimi vendos se llogarite e arketueshme jane te pambledheshme. Ky percaktim eshte arritur pasi jane marre ne konsiderate informacione si perpjekjet e rendesishme qe jane ndermarre per te arritur te mblidhen llogarite e arketueshme, dhe nuk ka mundesi te tjera per mbledhjen e tepricave gjendje.

Kolaterali

Ne pergjithesi nuk eshte mbajtur kolateral mbi te drejtat nga bankat dhe pacientet, dhe nuk ka nje kolateral te tille me 31 dhjetor 2012.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(c) Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit eshte rreziku qe Grupi do te hase veshitresi ne plotesimin e angazhimeve nga detyrimet e tij financiare.

Drejtimi i rrezikut te likuiditetit

Pikepamja e Grupit per menaxhimin e likuiditetit eshte per te siguruar, aq sa eshte e mundur, qe ai do te kete gjithmone likuiditet te mjaftueshem per te permbushur detyrimet e saj ne kohen e duhur, ne te dyja kushtet si ato te renda dhe normale, pa shkaktuar humbje te papranueshme ose rrezikun e demtimit te reputacionit te Grupit. Tabela e meposhtme tregon flukset monetare te skontuara mbi aktivet dhe detyrimet financiare mbi bazen e maturitetit kontraktual ose flukseve te prishme me te hershme.

31 dhjetor 2012

	Deri ne 1 muaj	1 deri 3 muaj	3 deri 6 muaj	6 deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Totali
Aktivitet						
Mjete monetare dhe ekuivalente me to	24,502	-	-	-	-	24,502
Te arketueshme nga pacientet	22,918	145,111	-	-	-	168,029
Totali i aktiveve	47,420	145,111	-	-	-	192,531
Detyrimet						
Detyrime tregtare e te tjera	189,293	66,407	60,011	-	-	315,711
Hua	270	485	267,973	-	-	268,728
Total i detyrimeve afatshkurter	189,563	66,892	327,984	-	-	584,439
Hua	-	-	-	-	4,187	4,187
Totali i detyrimeve afatgjate	-	-	-	-	4,187	4,187
Totali i detyrimeve	189,563	66,892	327,984	-	4,187	588,626
Pozicion likuiditeti neto	(142,143)	78,219	(327,984)	-	(4,187)	(396,095)
Pozicioni neto kumulativ	(142,143)	(63,924)	(391,908)	(391,908)	(396,095)	

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(c) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

31 dhjetor 2011

	Deri ne 1 muaj	1 deri 3 muaj	3 deri 6 muaj	6 deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Totali
Aktivet						
Mjete monetare dhe ekuivalente me to	19,164	-	-	-	-	19,164
Te arketueshme nga pacientet	19,994	114,438	6,843	-	-	141,275
Totali i aktiveve	39,158	114,438	6,843	-	-	160,439
Detyrimet						
Detyrime tregtare e te tjera	106,927	119,886	106,212	50,098	-	383,123
Hua	56,721	11,863	17,794	23,810	-	110,188
Total i detyrimeve afatshkurter	163,648	131,749	124,006	73,908	-	493,311
Hua	-	-	-	-	7,065	7,065
Totali i detyrimeve afatgjate	-	-	-	-	7,065	7,065
Totali i detyrimeve	163,648	131,749	124,006	73,908	7,065	500,376
Pozicion likuditeti neto	(124,490)	(17,311)	(117,163)	(73,908)	(7,065)	(339,937)
Pozicioni neto kumulativ	(124,490)	(141,801)	(258,964)	(332,872)	(339,937)	

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziku i tregut

Rreziku i tregut eshte rreziku i ndryshimit te cmimeve te tregut, sic jane kurset e kembimit, normat e interesit dhe cmimet e kapitalit qe do te ndikojne te ardhurat e Grupit ose vleren e instrumenteve financiare qe mban ai. Objektivi i manaxhimit te rrezikut te tregut eshte per te manaxhuar dhe kontrolluar ekspozimet e rrezikut te tregut brenda parametrave te pranueshem, duke optimizuar kthimin.

Ekspozimi ndaj rrezikut te kursit te kembimit

Kjo eshte nje forme e rrezikut qe rrjedh nga ndryshimi i cmimit te nje monedhe kundrejt nje tjetre. Rreziku i monedhes eshte manaxhuar duke monitoruar pozicionet e hapura valutore. Rreziku i monedhes drejtohet duke perdorur parimet e perputhjes aktive/detyrime dhe permes kontributeve te pronareve. Grupi nuk ka pasur ndonje transakcion kontrate kembimi forward apo produkte derivative te trpezuar ne kontrata me 31 dhjetor 2012.

Tabela ne vazhdim prezanton shumen ekuivalente ne Leke te aktiveve financiare dhe detyrimeve ne valute te huaj me 31 dhjetor 2012 dhe 2011:

	31 dhjetor 2012			
	Lek	USD	Euro	Totali
Aktivet financiare				
Mjete monetare e ekuivalente	13,018	84	11,400	24,502
Te arketueshmet nga pacientet	136,265	-	31,764	168,029
Totali i aktiveve financiare	149,283	84	43,164	192,531
Detyrimet				
Detyrime tregtare e te tjera	101,557	15,942	198,212	315,711
Hua	-	-	272,915	272,915
Total i detyrimeve financiare	101,557	15,942	471,127	588,626
Pozicioni neto	47,726	(15,858)	(427,963)	(396,095)
Pozicioni neto kumulativ	47,726	31,868	(396,095)	
	31 dhjetor 2011			
	Lek	USD	Euro	Totali
Aktivet financiare				
Mjete monetare e ekuivalente	12,744	230	6,190	19,164
Te arketueshmet nga pacientet	133,074	-	8,201	141,275
Totali i aktiveve financiare	145,818	230	14,391	160,439
Detyrimet				
Detyrime tregtare e te tjera	116,009	31,611	235,503	383,123
Hua	-	-	117,253	117,253
Total i detyrimeve financiare	116,009	31,611	352,756	500,376
Pozicioni neto	29,809	(31,381)	(338,365)	(339,937)
Pozicioni neto kumulativ	29,809	(1,572)	(339,937)	

Kurset e kembimit te aplikueshme gjate vitit jane si me poshte:

LEK	Kursi mesatar		Kursi ne daten e raportimit	
	2012	2011	2012	2011
EUR	139.04	140.32	139.59	138.93
USD	108.19	100.95	105.85	107.54

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(d) Rreziku i tregut (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut te normes se interesit

Rreziku kryesor per te cilen portofolet jo-tregtare jane te ekspozuara eshte rreziku i humbjes nga luhatjet ne flukseve financiare te ardhshme ose vleres se drejte te instrumentit financiar per shkak te nje ndryshimi ne normat e interesit ne treg (ndryshimi mes vleres se tashme neto te aktiveve dhe detyrimeve). Rreziku nga norma e interesit eshte administruar kryesisht permes monitorimit te ndryshimeve te normave te interesit.

Manaxhimi i rrezikut te normes te interesit kundrejt kufijve te ndryshimit te normes se interesit plotesohet nga monitorimi i ndjeshmerise se mjeteve financiare dhe detyrimeve financiare te Grupit ndaj skenareve te ndryshem te normave te ineteresit standarde dhe jo standarde. Skenare standarde qe konsiderohen ne baza te regullta perfshijne 100 pike baze renie ose rritje paralele ne te gjitha kurbat e normave te kthimit.

Nje analize e ndjeshmerise se Grupit per nje rritje ose ulje ne normat e interesit te tregut (duke supozuar se nuk ka levizje asimetricke ne kurbat e kthimit dhe nje pozite konstante te pozicionit financiar) eshte si me poshte:

2012	skenari – deri ne 1 vit		skenari - pas 1 viti	
	100 pb	100 pb	100pb	100 pb
	rritje	renie	rritje	renie
Efekti i vleresuar fitim (humbje)	(2,687)	2,687	(42)	42

2011	skenari – deri ne 1 vit		skenari - pas 1 viti	
	100 pb	100 pb	100pb	100 pb
	rritje	renie	rritje	renie
Efekti i vleresuar fitim (humbje)	(1,102)	1,102	(71)	71

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

21. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

(e) Rreziqet operacionale

Rreziku operacional eshte rreziku i humbjes te drejtperdrejte ose te terthorte, qe rrjedhin nga nje shumellojshmeri e gjere te shkaqeve qe lidhen me procese te Grupit, personelit, teknologjise dhe infrastruktures, si dhe nga faktore te jashtem pervec risqeve te kredise, tregut dhe likuiditetit, te tilla si ato qe rrjedhin nga kerkesat ligjore dhe ne pergjithesi standardet e pranuar te sjelljes se korporates duke perjashtuar reputacionin dhe rrezikun strategjik.

Objekti i Grupit eshte eshte qe te manaxhoje rrezikun operacional ne menyre qe te balancoje shmangien e humbjeve financiare nepermjet procedurave te kontrollit te cilat e kufizojne iniciativen dhe kreativitetin.

Pergjegjesia kryesore per zhvillimin dhe zbatimin e kontrolleve per te adresuar rrezikun operacionali eshte caktuar Bordit. Kjo pergjegjesi eshte mbeshtetur nga zhvillimi i standardeve te pergjithshme te kompanise per manaxhimin e rrezikut operacional ne fushat e meposhtme:

- kerkesat per ndarjen e pershtatshme te detyrave, duke perfshire autorizimin e pavarur e transaksioneve
- kerkesat per rakordimin dhe monitorimin e transaksioneve
- perputhshmeri me kerkesat ligjore rregullatore dhe te tjera
- dokumentimin e kontrolleve dhe procedurave
- kerkesat per vleresimin periodik te risqeve operacionale te hasura, dhe pershtatshmerine e kontrolleve dhe procedurave per te adresuar rreziqet e identifikuar
- kerkesat per raportimin e humbjeve operacionale dhe te veprimit te propozuar permiresuese
- zhvillimi i nje plan emergjence
- zhvillimi e trajnimet profesionale
- standardet etike dhe te biznesit
- zbutjen e rrezikut, duke perfshire sigurimin ku kjo eshte efektive.

UNIVERS-ALB SH.A.

Shenime shpjeguese te pasqyrave financiare te konsoliduara

(Shumat ne '000 Lek, nese nuk eshte shprehur ndryshe)

22. Kushtezime dhe angazhime

Ligjore

Ne rrjedhen normale te biznesit, Grupi has me pretendimet ligjore dhe gjyqesore; drejtimi i Grupit eshte i mendimit se asnje humbje materiale nuk do te shkaktohet ne lidhje me kerkesat ligjore dhe nuk ka pretendime ligjore te pazgjidhura me 31 dhjetor 2012.

Angazhimet e qirase operative

Keto angazhime minimale me 31 dhjetor 2012 and 2011 jane paraqitur si me poshte:

	31 dhjetor 2012	31 dhjetor 2011
Jo me vone se nje vit	35,934	16,625
Me vone se 1 vit dhe jo me vone se 5 vjet	8,241	-
Totali	44,175	16,625

Grupi ka hyre ne angazhimet per qira per te gjitha deget me nje kohezgjatje maksimale prej 30 vjetesh.

Gjithashtu, Grupi ka marreveshje sherbimi mirembajtje per pajisjet mjekesore. Me 31 dhjetor 2012, totali i angazhimeve qe lidhen me kostot fikse te mirembajtjes shkojne ne shumen 68,264 mije Leke, te cilat do te paguhen pergjate 4 viteve me nje norme konstante (31 dhjetor 2011: 80,572 mije Leke).

Angazhime kapitale

Me 31 dhjetor 2012 dhe 2011, Grupi nuk ka pasur ndonje angazhim kapital.

23. Palet e lidhura

Grupi nuk ka hyre ne transaksione me Ballkan Healthacare BV, aksionari i vetem, dhe shoqeri te tjera te lidhura me te, pervec kontributeve te kapitalit, marre gjate vitit 2011.

Transaksionet me drejtoret

Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2012, shperblimi i drejtoreve prej 13,138 mije Lek (31 dhjetor 2011: 13,248 mije Lek) eshte i perfshire ne shpenzimet e personelit. Me 31 dhjetor 2012, te arketueshmet nga drejtoret prej 1,288 mije Lek (31 dhjetor 2011: 327 mije Lek) jane perfshire ne aktive te tjera. Te arketueshmet nga drejtoret jane shlyer plotesisht gjate 2013.

24. Ngjarjet pasuese

Nuk ka ngjarje te rendesishme pas dates se raportimit qe mund te kerkonin korrigjim ose te dhena shtese ne pasqyrat financiare.